

*Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique*

جامعة أبو بكر بلقايد  
+ⵓⵙⵏⵏⵓⵔ ⵓⵎⵓⵎⵓⵔ ⵓⵎⵓⵎⵓⵔ ⵓⵎⵓⵎⵓⵔ  
UNIVERSITÉ DE TLEMCCEN



**Faculté des Lettres et des Langues**

Département de français

Filière de français

## Thème

# Etude Sémiologique des Caricatures Ali Dilem Cas d'Intégration de l'Anglais en Algérie

**Mémoire de master en Sciences du Langage**

Présentée par :

Amaria BENAMARA

Sous la direction de :

Ismail BENMANSOUR

Membres du jury :

Mr Tagmi Kaled

Professeur univ-Tlemcen

Examineur

Mme Benzenine Nesrine

Professeur univ-Tlemcen

Présidente

Mr Benmasour Smail

Professeur univ-Tlemcen

Encadreur

Année universitaire 2023-2024

## **Remerciement**

Je remercie en premier lieu le bon Dieu qui m'a donné la force pour effectuer ce présent travail.

En second lieu, je tiens à adresser mon remerciement à mon directeur de recherche Mr BENMANSOUR Ismail pour son aide et ses conseils.

Je tiens à remercier également mes parents, qui ont toujours cru en moi, sans jamais se douter de mes capacités et de mes compétences, merci pour leur persévérance et leur soutien.

## Dédicace

Je dédie ce travail ce modeste à :

A ma chère mère ,

A mon cher père,

Qui n'ont jamais cessé,de formuler des prières à mon égard ,de me soutenir et de m'épauler pour que je puisse atteindre mes objectifs ,

A mes frères,

A ma chère sœur,

A mon mari « HASSOUN Noureddine »,qu'étant mon bon assistant tout au long de mon travail,il m'a encouragé et m'a soutenu jusqu'au dernier point ,que Dieu le préserve et paie ses pas.

A ma chère fille « Asmaa » et mon cher fils « Mehdi »,qu'allah les conserve et les répare.

A toute ma famille de prés ou de loin .

# TABLES DES MATIERES

## Remerciement

## Dédicace

## Introduction Générale

## Chapitre I :Présentation théorique et notions de base

I.le discours .....	
I.1. les limites entre les trois notions .....	03
I.1-1.la phrase /discours... ..	03
I.1-2.discours/énoncé... ..	04
1.1-3.discours/texte... ..	04
I.2. les différentes approches en analyses de discours .....	05
I.2-1.l'approche énonciative .....	05
I.2-2.l'approche communicationnelle.....	06
I.2-3.l'approche conversationnelle... ..	08
I.2-4.l'approche sociolinguistique .....	09
I.2-5.l'école française d'analyse de discours... ..	09
I.2-6.l'approche pragmatique .....	11
I.2-7.l'approche sémiotique.....	12
I.3. les genres du discours... ..	15
I.4. les types de discours... ..	15
I.4.1. les types de discours en fonction de la forme en reproduction des paroles.	17
I.4.2. les types de discours en fonction de la finalité du texte .....	17
I.2. la caricature	
I.2.1. une rapide histoire de la caricature .....	19
I.2.2. définition de la caricature .....	19
I.2.3. les types des caricatures.....	21
I.2.4. les fonctions des caricatures et son impact sur son lecteur .....	21
I.2.5 .la caricature doit avoir un but humoristique.....	22
I.2.6.les procédés de la caricature .....	23

## **Chapitre II :l'analyse descriptif et interprétative des caricatures**

II.1. Introduction .....	27
II.2. présentation du corpus.....	27
II.3. présentation du réseau social Facebook .....	27
II.4. description de la page Facebook... ..	27
II.5. biographie de ali dilem .....	28
II.6. L'analyses des caricatures.....	30
Caricature n 01 .....	30
Caricature n 2 .....	32
Caricature n 03 .....	34
Caricature n 4 .....	36
Caricature n 5... ..	38
Caricature n06.....	40
Conclusion .....	42
Conclusion générale.....	43
Bibliographie.....	45
Annexes.....	47



# **Introduction générale**

# Introduction générale

---

## Introduction générale :

On dit que le monde n'est pas beau, le monde n'est pas juste ; la caricature prend le parti d'en rire. Elle associe ainsi le burlesque aux situations les plus tragiques et sauvegarder le rire même à l'heure de l'extrême onction, c'est une manière de garantir l'espoir et vraiment on a besoin de cette manière pour qu'on puisse vivre dans un monde très dur avec tous ces événements autour de nous. La caricature touche l'esprit par le trait. Imaginez-vous qu'avec peu de mots et un dessin simplifié, la caricature frappe les esprits.

L'objectif de cette recherche consiste à sensibiliser le public à des problèmes sociaux en utilisant l'humour pour faire passer un message clair et mordant ,et aussi pour dépeindre la situation réelle sous une forme exagérée et l'objectif principal est de promouvoir les changements sociaux en utilisant des codes semiologiques pour produire un effet humoristique à partir de ces caricatures.

La caricature en effet,représente un message graphique .elle est un message transmis au sein des réseaux sociaux,les caricatures nécessitent d'établir un rapport particulier entre le réel et le symbolique.chaque caricature représente un message mental à transférer.cependant,avec l'avènement des nouveaux médias tels que les réseaux sociaux ont permis aux caricaturistes de partager leur travail instantanément et de toucher un public international en un clic,alors les nouveaux médias ont ouvert de nouvelles portes pour la caricature en lui offrant une visibilité et une accessibilité accrues.

Notre sujet de recherche s'intitule : l'analyse sémiologique de la caricature Ali Dilem cas d'intégration de l'anglais en Algérie. Le choix a été fait par rapport aux recherches effectuées antérieurement chez Maingeneau alors que son travail consiste à décrypter les messages et les significations présents dans les caricatures, notamment il s'intéresse aux symboles et aux intentions des caricaturistes.justement , la raison qui nous a poussées à travailler sur la caricature c'est au début que cette dernière reflète la réalité algérienne et les préoccupations de la société ,elle démontre aussi une culture de résistance au pouvoir politique le cas illustré dans notre corpus l'influence de la langue anglaise sur notre société algérienne .

## Introduction générale

---

Le choix de notre sujet de recherche est le fruit d'une motivation personnelle : la caricature comme un moyen d'expression artistique et satirique qui permet de critiquer ,de divertir et d'exprimer des opinions de manière originale et percutante , et pour comprendre l'intérêt de l'image caricaturale et son rôle à sensibiliser le public et l'encourager à des changements positifs dans la société .

Cette recherche se propose d'analyse des caricatures du réseau social Facebook de la page Ali Dilem, nous avons formulé une question principale de notre recherche comme suit :

Quel serait le but de la caricature dans les réseaux sociaux et comment les usagers peuvent-ils les exploiter?

Pour mieux comprendre et déterminer l'objet d'étude de notre travail, nous allons proposer trois hypothèses que nous pouvons considérer comme des réponses à notre problématique :

- La caricature est un outil puissant d'expression qui permet à sensibiliser le public à des problématiques sociales ;
- La caricature pourrait être un moyen influant dans la société
- Elle transmet des messages d'une manière directe et efficace.

Dans notre corpus, nous avons choisis six caricatures pour analyser qui ont publiées entre 21 juin 2019 et 21 septembre 2022 et dans le réseau social face book cas de la page : Ali Dilem, que ce dernier est devenu le plus web visité, ces caricatures touchent le domaine éducatif.

Notre travail de recherche sera essentiellement organisé en deux chapitres cohérents. Le premier sera consacré pour les concepts théoriques, il s'agit de présentation théoriques des notions de base comme l'analyse de discours et la caricature . Le deuxième chapitre

## **Introduction générale**

---

portera sur l'analyse de corpus, nous présenterons notre méthodologie pour réaliser notre étude et nous focaliserons la présentation de la page du réseau social Facebook, aussi nous parlerons sur la biographie de caricaturiste, et aussi, nous parlerons sur présentation du réseau social Facebook. Et nous ferons une analyse sémiologique des caricatures choisies pour arriver à l'interprétation qui permet de confirmer ou d'infirmes nos hypothèses proposées au début de notre recherche.

**Chapitre I:**  
**Présentation**  
**théorique et notions**  
**de base**

## I.1. Introduction à l'analyse de discours :

L'analyse du discours, née dans les années 50, se veut en réaction, d'une part, constituer une rupture majeure avec la linguistique traditionnelle inspirée de Ferdinand de Saussure, selon laquelle, elle est centrée sur les structures de Langue (phonologie, syntaxe, morphologie et sémantique structural), adoptait une approche purement descriptive et n'offre aucun intérêt à la communication. D'autre part, cette technique de recherche déborde le cadre de la conception traditionnelle attribuant au discours Texte un seul sens stable et fait du discours un objet clos. Par opposition aux méthodes traditionnelles d'analyse, qui répondaient aux Questions « Qui ? Quoi ? ou ? Quand ? ». elle place, au centre de sa problématique, les deux questions « Comment ? » et "Pourquoi ?" de l'activité langagière. Avec l'émergence de l'analyse du discours, qui nous invite à mettre en place une réflexion sur le discours en s'appuyant sur une articulation entre les marques linguistiques et les conditions de production de toute sorte de discours le contexte est pris en charge et la fonction subjective est presque la fonction fondamentale de la communication langagière cette analyse nous permet de questionner ce qu'en fait parlant au-delà de ce qu'on dit

## I.2. Qu'est ce qu' un discours ?(

Avant de faire dialoguer les différents avis en analyse sur les écueils de discours et de s'interroger l'analyste de discours pour une compréhension approfondie de son objet d'étude, il est crucial de cerner la notion clé constituant le Jalon Saillant de cette réflexion, à savoir "le discours" et d'aborder la théorie de son émergence.

## Chapitre I: Présentation théoriques et notions de base

---

En effet, ce discours, dans l'usage courant, est polysémique, jouit de plusieurs significations selon les situations- il peut désigner des énoncés solennels comme il peut, péjorativement être le synonyme des paroles sans effet. Le mot discours' à n'importe quel usage restreint de la langue= « discours politique » discours religieux », "discours de l'administration » Dans les sciences du langage la grande extension du concept « discours . » le rend difficile à appréhender tantôt, il est l'équivalent de la parole saussurienne, tantôt il désigne un message pris globalement.

Le discours ,distinct de la simple parole ou du langage,désigne une unité de communication verbale ,orale ou écrite,produite dans une situation d'interaction sociale.il s'agit d'un ensemble structuré d'énoncés et orientés vers un but précis ,produit par un ou plusieurs interlocuteurs.

E. Benveniste le définit comme « *toute énonciation suffisante un locuteur et un auditeur et chez le premier l'intention d'influencer d'autre en quelque manière* » Si l'auteur exprime relation complémentaire entre trois éléments - un sujet parlant, un énonciative et une visée communicative, pour ke Orchioni , il s'agit du langage c mise e, action », l'action ici est mis spécifiquement sur le sujet parlant qui assume son acte langagier Selon D. Maingueneau « *le discours n'est pas un objet concret offert à l'intuition, mais, le résultat d'une construction (...), de résultat de l'articulation d'une pluralité plus on moins grande de structurations phrastiques en fonction des conditions de production* ». Sa définition se centre sur les circonstances con centre sur le composante linguistique et sur les circonstances de sa nuisance.

Mais, s'il n'es pas facile de circonscrire le discours vu la diversité de définitions, il est évident qu'il « ne peut être défini comme une unité linguistique, mais qu'il résulte de la Combinaison d'informations linguistiques et situationnelles ; il est alors une enfile complexe possédant trois dimensions **une dimension linguistique; une dimension Sociologiques** ( un phénomène social permettant aux individus d'entrer en relation les uns avec les autres ) et **une dimension Communicationnelle** ( une communication dans une intentionnalité d'intercompréhension et d'influence).( Alpha ousmane BARRY « les bases théoriques de l'analyse de discours »)

# Chapitre I: Présentation théoriques et notions de base

---

## I.1. Les Limites entre les trois notions :

Selon Roland Barthes, Dominique MAINGENEAU, Michel FOUCAULT etc, de limites se tracent entre :

### I.1-1. la phrase /discours :

La phrase se conçoit généralement comme une chaîne de mots qui obéit à des règles morphosyntaxique, et lexicales bien précises, assurant sa grammaticalité et l'insérant dans un champ sémantiquement cohérent ; cela n'est pas suffisant pour dire que la phrase est un discours.

Selon Roland Barthes : « *tout ce qui est au-delà de la phrase appartient au discours.* ».

Cependant, un proverbe formé d'une seule phrase peut correspondre à un discours.

L'expression, au-delà de la phrase signifie que cette dernière se mobilise dans une situation précise déterminant sa portée ce que nous mène à mettre en exergue la notion de contexte dans laquelle le discours aura lieu.

### I.1-2. Discours /énoncé :

Selon L. GUESPIN le discours n'est pas le synonyme de l'énoncé, il est pour lui une unité linguistique de dimension supérieure à la phrase (transphrastique) ; un message pris globalement l'énoncer, c'est la suite des phrases émises entre deux blancs, sémantiques deux arrêts de la communication; Le discours, c'est l'énoncé considéré du point de vue du mécanisme discursif qui le conditionne ». Pour lui, le discours s'oppose à l'énoncé, mais en même temps avec lui une situation de production, assurant son sens.

### I.1-3. Discours texte :

les deux notions constituent pour certains une équivalence. cependant, leur mode de fonctionnement ainsi que leur formation sont tout à fait distincts.

le texte est l'unité linguistique prise dans sa structure qui en fait et dans son organisations interne qui en fait une totalité cohérente, et qui permet de l'envisager dans un champ plus vaste c'est dans cette phase de son évolution qu'il devient un objet discursif représentant des univers différents.

## Chapitre I: Présentation théoriques et notions de base

---

En revanche, le discours est selon J-MADAM, L'inclusion d'un texte dans un contexte voire, les conditions spécifiques dans lesquelles il est produit, et qui en font un discours. Le texte est de ce fait le produit textuel de la pratique discursive des sujets.

### **Discours: texte + contexte.**

Texte = discours - conditions de Production.

Un discours est donc « *une unité transphrastiques produite par un individu ou un groupe socialement déterminé qui, par son acte de production, on acte de parole, de langage ou de discours ,exerce une influence sur autrui, ce qui est introduit la notion d'action et d'interaction.* » en ce sens ,nous pouvons dire que le discours est une unité de transaction dans la mesure où il implique un échange entre locuteurs et produit des effets sur eux ;il est également une unité d'interaction car il se construit dans un processus de dialogue et de négociation du sens.

### **I.1.2. les différentes approches en analyse de discours:**

#### **I.1.2-1. L'approche énonciative :**

Cette théorie a été initiée principalement par Emile Benveniste. C'est une approche qui consiste à dégager les éléments linguistiques qui, dans les énoncés, peuvent être considérés comme les traces ou les empreintes des procès d'énonciation qui les ont produits, puis de dégager leur fonctionnement, leur organisation, leur interaction.

Cette nouvelle approche a permis ainsi de quitter le champ de la phrase (linguistique interne) pour entrer dans celui du discours. Il s'agit donc d'une rupture entre la linguistique "immanente" qui envisageait les énoncés comme des entités abstraites et la linguistique du discours où l'étude des énoncés nécessite la prise en compte des réalités déterminées par leurs conditions contextuelles de production.

Avant de voir quelles sont ces empreintes et comment les repérer, il convient de voir la définition de deux concepts clés : **l'énonciation** et **l'énoncé**. Pour Benveniste, *l'énonciation* est la mise en fonctionnement de la langue par un acte individuel d'utilisation. C'est l'acte individuel de production, dans un contexte déterminé, ayant

## Chapitre I: Présentation théoriques et notions de base

---

pour résultat un énoncé. *L'énonciation* est donc l'acte individuel d'utilisation de la langue, c'est *l'acte de création du sujet parlant devenu alors sujet d'énonciation*.

L'énoncé est l'objet linguistique résultant de l'énonciation, le résultat de cet acte. On peut dire donc que l'énonciation s'oppose à l'énoncé comme la fabrication s'oppose à l'objet fabriqué.

L'énonciation est le processus de production, l'énoncé est l'objet fabriqué. Ce processus est l'instrument qui permet de passer de la langue au discours. La langue est ainsi actualisée par l'acte d'énonciation. L'énonciation est constituée *par l'ensemble des facteurs et des actes qui provoquent la production d'un énoncé*. C'est pourquoi l'on peut dire que cette théorie articule le linguistique sur l'extralinguistique ; c'est-à-dire le discours à ses conditions de production. Dans la théorie de l'énonciation, les unités linguistiques sont ainsi reliées à des facteurs extralinguistiques, c'est-à-dire à leur référence comme à leur prise en charge par un énonciateur.

- **Les embrayeurs (ou déictiques) :** Il s'agit de tout ce qui marque la présence du sujet parlant dans son discours, allant des pronoms personnels, des démonstratifs, etc. « Ils ont en commun ce trait de se définir seulement par rapport à l'instance de discours où ils sont produits » (Benveniste 1966).

Les embrayeurs ou déictiques sont une classe de mots (indicateurs linguistiques) dont la valeur référentielle varie avec la situation. Ils ne reçoivent un référent que lorsqu'ils sont utilisés dans un message. Donc, ce sont des unités linguistiques inséparables de la situation de communication (lieu, temps, sujet de l'énonciation)

- **La modalisation :** Il s'agit des indices linguistiques qui indiquent le degré d'adhésion du locuteur à son énoncé, son attitude vis-à-vis du monde, de son discours ou de son allocutaire.

Parler, ce n'est pas seulement décrire le monde ; c'est aussi l'évaluer, de déconstruire, le reconstruire. On ne fait pas que décrire, mais on l'évalue, on le déconstruit, on le reconstruit. Le procédé qui permet de se positionner par rapport à son dire est la modalisation.

### I.2-2. L'approche communicationnelle

## **Chapitre I: Présentation théoriques et notions de base**

---

L'approche communicationnelle apparue au XXe siècle, s'impose comme un courant majeur dans le domaine de la linguistique et de l'analyse de discours. Cette dernière considère le langage comme un outil vivant, utilisé par des individus concrets dans des situations réelles ; le sens n'est pas pré-donné dans la langue mais se construit au fil de l'interaction entre les locuteurs.

### **. Le schéma de la communication selon JAKOBSON**

À l'origine de l'approche communicationnelle ou fonctionnelle se trouve la réflexion conduite par JAKOBSON (1960) sur le fonctionnement de la communication. L'hypothèse de JAKOBSON a consisté à réduire la diversité des échanges qui est construit à partir des paramètres présents dans un procès de communication: l'émetteur, le destinataire, le contexte, le canal de transmission, le code linguistique et le message réalisé. À ces six composantes d'un acte de communication, JAKOBSON associe six principales fonctions: la fonction référentielle, la fonction émotive, la fonction conative, la fonction phatique, la fonction poétique, la fonction métalinguistique.

Avec la montée des travaux des pragmaticiens, des interactionnistes (GOFFMAN, GUMPERZ, HYMES, BACHMANN...), mais aussi de l'analyse de discours en France, la configuration de la situation de communication et de ses inter actants a été complexifiée et élargie à une compétence idéologique, culturelle.

Les deux principes d'enrichissement apportés à la théorie de JAKOBSON par Catherine KERBRAT se situent au niveau des deux sphères de l'émetteur et du récepteur, auxquelles cette auteure associe aux côtés des compétences strictement linguistiques (les déterminations psychologiques et psychanalytiques, les compétences culturelles )

### **La compétence communicative chez HYMES**

Conçue en termes d'aptitudes du sujet parlant à prédire et à interpréter des énoncés, la notion de "compétence" vient de la théorie compétence/performance de CHOMSKY, HYMES l'a défini comme l'ensemble des aptitudes permettant au sujet parlant de communiquer efficacement dans des situations spécifiques.

En effet, ce qui pose problème chez CHOMSKY est la maîtrise pratique de la grammaire n'est rien sans la maîtrise des conditions d'utilisation adéquate des

## Chapitre I: Présentation théoriques et notions de base

---

possibilités offertes par la grammaire ; La compétence communicative inclut dans l'ensemble des règles conversationnelles qui régissent l'alternance des tours de parole

Le système communicatif comprend les "*contraintes sociales*" et les "*règles linguistiques*"; c'est un dispositif complexe d'aptitudes dans lequel les savoirs linguistiques et les savoirs socioculturels constituent un tout.

. La communauté linguistique apparaît ainsi comme hétérogène. En effet, on peut observer des variations aussi bien au niveau des individus à l'intérieur d'une même communauté, qu'au niveau d'une même communauté ou d'une communauté à une autre.

### I.2-3 L'approche conversationnelle

L'analyse conversationnelle qui est née aux États Unis, est une conception de la sociolinguistique qui considère le langage comme une interaction sociale. Elle réside **L'interactionnisme symbolique** consiste en l'étude des échanges individuels en tant que comportement symbolique résultant d'un processus social d'interaction (Cf. Bachmann et les « procès » que les acteurs accomplissent au quotidien mais aussi, l'approche de Goffman met l'accent sur la manière dont les individus se présentent et interagissent les uns avec les autres dans une situation sociales spécifiques; **L'ethnographie de la communication** aussi appelée ethnographie de la parole est une approche méthodologique qui vise à analyser la communication en profondeur en la replaçant dans son contexte socioculturel. En plus de la notion de compétence (Chomsky), Hymes ajoute celle de compétence communicative. L'ethnographie envisage d'utiliser les deux compétences (pour produire des phrases grammaticalement et socialement correctes ; **L'ethnométhodologie des conversations quotidiennes** qui porte sur le sujet social, créateur de l'acte communicatif (suites interactionnelles et non isolé) de la réalité sociale quotidienne à travers ses savoirs, ses représentations et ses stratégies discursives pour atteindre certains buts. (Cf. Heritage et les quatre postulats (l'interaction structurellement organisée, les contributions des intervenants orientées en fonction du contexte, le détail de l'interaction régi par les deux premiers procédés et enfin, l'analyse des données naturelles pour mieux appréhender les interactions) ; les travaux de

## Chapitre I: Présentation théoriques et notions de base

---

Schegloff et Sacks à propos des procédures d'ouverture et de fermeture des conversations et de leur organisation générale, etc.) ; **L'approche interactionnelle en France et en Suisse** Roulet et al. à Genève et Kerbrat-Orecchioni et al. à Lyon s'appuient sur les conversationnistes américains et conçoivent le discours comme une négociation, ce qui permet d'appréhender sa structure et son fonctionnement avec deux composantes pour l'analyse du discours : **l'analyse hiérarchique** (l'acte du langage, l'échange et l'intervention) et **l'analyse fonctionnelle** (Mettre en relation les différents éléments de l'analyse hiérarchique pour mettre en évidence la fonction illocutoire de chaque élément d'un échange et les fonctions interactives qui lient les constituants de chaque intervention). Les fonctions interactives permettent d'expliquer dans chaque cas d'intervention complexe, le rôle argumentatif d'un constituant. La recherche de l'école de Genève s'attache à identifier la fonction de chaque élément d'un échange, qu'il s'agisse d'un mot, d'une phrase ou d'une intervention plus longue en se basant sur les principes de la distinction entre forme et fonction, l'analyste fonctionnel cherche à déterminer le rôle que chaque élément joue dans la communication.

### I.2-4 L'approche sociolinguistique

Cette approche étudie la variété des usages linguistiques dans une communauté linguistique ; la sociolinguistique englobe l'étude du langage dans son contexte socioculturel. Elle considère que l'objet de son étude ne doit pas être simplement la langue comme système de signes ou de compétence comme système de règles.

GUMPERZ est l'un de ceux qui ont apporté un souffle nouveau à l'approche sociolinguistique du discours; ce qui focalise l'attention de cet auteur, c'est de "*découvrir les liens jusqu'ici non étudiés entre la perception des signes de surface et l'interprétation*" (1989) ; **L'approche variationniste de Labov** tente d'appréhender le langage comme activité socialement localisée dont l'étude se mène sur le terrain puisque toute production linguistique peut faire l'objet d'une description. Cette démarche consiste à retrouver le social dans le linguistique, considérant que les situations linguistiques ne peuvent être résolues qu'en faisant appel à des variables

## Chapitre I: Présentation théoriques et notions de base

---

sociales : **la variation stylistique** (différents usages d'un même locuteur) et variation sociale (différents usages de différents locuteurs au plan de la communauté). Labov distingue deux types de règles de discours : les règles d'interprétation et les règles de mise en séquence ; **Les rituels sociaux avec Bourdieu qui** stipule que tout acte de langage autorisé, sa rhétorique, sa syntaxe, son lexique, sa prononciation même, n'ont raison d'être que de rappeler l'autorité de son auteur. Bourdieu traite le monde social comme un univers d'échanges symboliques et considère l'acte de communication comme une action destinée à être déchiffrée au moyen d'un code culturel qui régit les interactions symboliques.

### I.2-5L'École Française d'analyse du discours

Dans les années soixante, un mouvement fondateur de la pratique française de l'analyse de discours voit le jour. En effet, Dubois et Sumpf traduisent l'article « Discourse Analysis » de Harris paru aux États-Unis en 1952. L'analyse de discours est née du confluent de la linguistique structurale, de la psychanalyse de Lacan et du marxisme de Althusser, dont les questionnements (idéologiques) et les objets (théorie du pouvoir, luttes sociales et politiques) sont la base de l'analyse du discours des chercheurs français, héritiers et adaptateurs du modèle forgé par Harris. Les événements de mai 1968 cristallisent les préoccupations des chercheurs sur le discours politique. Parallèlement à cette première orientation, Jean-Paul Faye articule des recherches sur la relation discours-pouvoir, plus proche de la grammaire générative de Chomsky. Les thèses de Harris constituent le projet sémiotique de Greimas qui porte sur le repérage et l'examen des règles logico-sémantiques qui échappent au cadre formel de la phrase, et favorisent la mise sur pied de la revue *Semiotica*. La formation de la Société d'Étude de la Linguistique Française compte parmi ses animateurs Jean Dubois, J.C. Chevalier, Henri Mitterand, etc. L'année 1962 qui voit naître la revue *Langages* apporte un élan novateur à des chercheurs comme Barthes, Pottier, Quemada. Parallèlement aux recherches de l'équipe de Dubois à l'Université de Paris, l'École Nationale de Saint-Cloud développe autour de Maurice Tournier la lexicométrie politique, méthode fondée sur l'analyse statistique des données. La revue *Mots* constitue le principal organe de diffusion de cette approche.

## **Chapitre I: Présentation théoriques et notions de base**

---

À l'université de Paris VII, en association avec le laboratoire de psychologie sociale du CNRS, Michel Pêcheux, influencé par la théorie d'Althusser, élabore une théorie du langage à partir de l'analyse automatique du discours. En 1969, Michel Foucault ouvre de nouvelles voies à l'analyse de discours, en s'interrogeant sur les rapports entre pratiques discursives et pratiques sociales.

### **I.2-6.L'approche pragmatique**

La pragmatique constitue un riche carrefour interdisciplinaire pour les linguistes, logiciens, sémioticiens, philosophes, psychologues, et sociologues. Certains entendent par pragmatique, surtout « la praxis », c'est-à-dire la tâche d'intégration du comportement langagier dans une théorie de l'action. D'autres l'appréhendent dans un rapport avec la communication, voire toute espèce d'interaction entre les organismes vivants, pour d'autres la pragmatique doit traiter principalement de l'usage des signes, elle est la science de l'usage des signes en contexte.

La définition de la pragmatique qui semble la plus ancienne est celle de MORRIS (1938) présentée par ARMENGAUD (1985 :5) « la pragmatique est une partie de la sémiotique qui traite du rapport entre les signes et les usagers »

Dans ce cas, la pragmatique s'appuie donc sur la syntaxe (fournit la structure formelle) et la sémantique (fournit le sens des mots et les phrases) pour construire le sens d'un énoncé.

La définition qui nous semble la plus satisfaisante de la pragmatique est celle que propose Francis JACQUES (1979) : « la pragmatique aborde le langage comme phénomène à la fois discursif et social » ; Le langage est conçu comme un ensemble intersubjectif de signes dont l'usage est déterminé par des règles partagées, l'originalité de l'approche pragmatique réside dans ces concepts fondamentaux :

## Chapitre I: Présentation théoriques et notions de base

---

- **Le concept de l'acte** : le langage sert à accomplir des actes, parler c'est agir sur autrui ,cette conception met en avant les effets que les discours exercent sur les locuteurs-auditeurs. A ce niveau l'attention est focalisée sur la dimension interactive et interactionnelle que toute production langagière présuppose .la pragmatique a donc deux taches : définir les actes de langages c'est-à-dire caractériser les traits du contexte,déterminer quelle proposition est exprimée par un énoncé donné.
- **Le concept de contexte** :il s'agit de l'ensemble des informations non linguistiques qui entourent la production d'un énoncé et qui permettent d'en déterminer le sens ;il englobe tous les paramètres que sont :le lieu, le temps, l'identité et la nature des relations qui unissent les partenaires. L'objet serait de traiter des rapports les plus généraux entre l'énoncé et l'énonciation ,entre les phrases et leurs contexte de production .
- **Le concept de performance** :il s'agit de la manière dont les locuteurs mettent en œuvre leurs connaissances linguistiques et leurs compétences communicationnelles pour réaliser des actes de langage dans des situations de communication concrètes.

### I.2-7.L'approche sémiotique :

L'approche sémiotique résulte deux courants principaux de pensée : telle que la sémiologie de Ferdinand DE SAUSSURE et la sémiotique de PEIRCE.

DE SAUSSURE s'installe le concept de sémiologie, pour lui y'inscrire « la langue est un système de signes exprimant des idées et par là, comparable à l'écriture, à l'alphabet des sourds-muets,aux variantes symboliques, aux formes de politesse, aux signaux militaires.... ».selon Ferdinand DE SAUSSURE , cette comparaison permet de mettre en évidence les caractéristiques propres à la langue ,tout en reconnaissant sa place parmi les divers modes de communication symbolique utilisés par les humains.on peut concevoir une science qui étudie la vie des signes au sein de la vie sociale ;elle sera nommée la sémiologie ,l'apport direct de DE SAUSSURE à la sémiologie non linguistique s'est limité à des phrases, mais elles ont joué un grand role.cela faisait naître deux tendances :

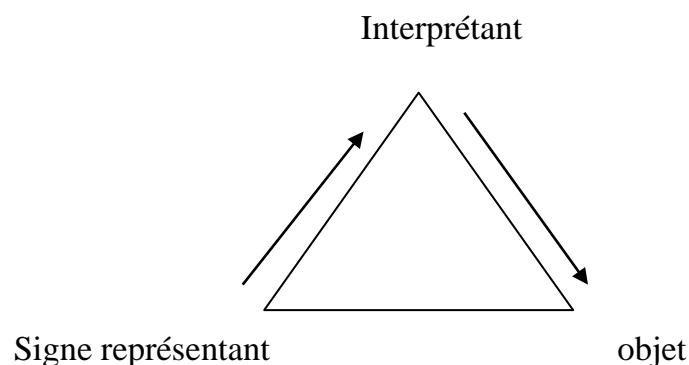
## Chapitre I: Présentation théoriques et notions de base

---

1. d'une part ceux qui pensent que la sémiologie englobe la linguistique et d'autre part ceux qui pensent qu'elle n'est qu'une partie de la linguistique. BARTHES note que chaque ensemble sémiologique important demande à passer par la langue « tout système sémiologique se mêle de langage. » ainsi la sémiologie serait une branche de la linguistique et non l'inverse. Pour Georges MOUNIN, la sémiologie est l'étude de tous les systèmes de signes autres que les langues naturelles.

2. d'autre part, la sémiotique reprend le projet de la sémiologie de DE SAUSSURE en refusant de privilégier le langage et la société. la sémiotique de PEIRCE est envisagé cet auteur est une science des signes .

Pour PEIRCE, la pensée elle-même est un processus sémiotique qui signifie que nos pensées ne sont pas des entités isolées, mais elles s'inscrivent dans un système de signes et qu'elles s'enchaînent les unes aux autres selon une logique de référence et d'interprétation. L'homme lui-même est un signe. Quand nous pensons, nous sommes de signes. la sémiotique de PEIRCE est triadique en ce sens que sa conception du signe repose sur les trois éléments suivants : le representamen (l'élément qui représente), de l'objet (ce que le representamen représente), et de l'interprétant (le sens que l'interprète attribue au representamen)



PEIRCE a élaboré une théorie sémiotique à la fois générale, triadique et pragmatique :

# Chapitre I: Présentation théoriques et notions de base

---

## Une **théorie générale** :

- Insertion à la fois la vie émotionnelle pratique et intellectuelle.
- Envisager toutes les composantes de la sémiotique.
- Généralise le concept de signe.

## Une **théorie pragmatique** :

- Définie le signe par son action sur l'interprète .
- Prendre en considération le contexte de production et de réception des signes.

## Une **théorie triadique** :

- Qui repose sur les trois catégories philosophiques :la priméité, la secondéité, la tiercéité ;
- Qui met en relation trois termes :le signe ou representamen,l'objet et l'interprétant ;

La sémiotique pragmatique s'intéresse spécifiquement à tout ce qui est fonction de l'occurrence d'un signe et la distinction entre le signe-index,le signe-symbole et le signe-icone .un signe est un symbole si ce qu'il représente lui est associé par convention. C'est le cas des signes du langage et des codes culturels en général. Plus exactement, la convention associe au signe un signifié et chaque occurrence du saussurien. Un signe est un index si chacune de ses occurrences est liée existentiellement, comme la fumée et le feu, le symptôme et la maladie, la trace et le passage .enfin le signe-icone partage, avec ce dont il est signe, quelques propriétés, mais pas toutes. On peut citer à titre d'exemples les plans, les photos, les maquettes.

## Chapitre I: Présentation théoriques et notions de base

---

La tripartition symbole-icone-index a une valeur sémiotique générale. Toutefois la mise en évidence d'un signe

En France ,sous l'impulsion de Claude LEVIS-STRAUSS, Roland BARTHES et GREIMAS, la sémiologie s'est tournée vers l'étude des formes sociales qui fonctionnent « à la manière du langage »(systèmes de parenté, mythe, mode....) et vers l'étude du langage littéraire.les sémioticiens ont imprimé un nouvel élan aux recherches en assignant à la sémiotique l'étude narrative du texte comme pratique signifiante. La sémiotique se définit alors comme l'étude des pratiques signifiantes prenant pour domaine le texte.

### I.3. Les genres de discours :

Les genres de discours ce sont les manières typiques de construction de la parole acceptées dans des situations spécifiques et conçues pour transmettre certains contenus. Un genre de discours se compose de plusieurs actes de langage dont la force illocutoire est réglée par la stratégie du sujet parlant.

Les genres de discours sont communément caractérisés par de tels **paramètres**: les rôles des participants, leurs finalités, leur médium, leur cadre spatiotemporel, le type d'organisation textuelle qu'ils impliquent, etc.

Par nature, **les genres évoluent sans cesse avec les sociétés** dont ils sont partie prenante: la Révolution française, par exemple, peut être analysée comme une vaste opération de transformation des modes d'exercice de la parole publique et l'irruption d'Internet se manifeste par le développement de nouveaux genres de discours et l'affaiblissement d'autres genres.

Selon Dominique MAINGENEAU on peut distinguer deux grands régimes du discours :

a) **les genres conversationnels** : se base sur la notion de scène de la parole ou les différents manières dont les interlocuteurs s'adaptent aux contextes et aux

## Chapitre I: Présentation théoriques et notions de base

---

situations de communication. Il permet de nous comprendre la diversité et la complexité des interactions verbales et quotidiennes . (MAINGUENEAU D., 1996. Les termes clés de l'analyse du discours)

b) **les genres institués** qui regroupent les « genres auctoriaux » c'est-à-dire le genre est défini par un auteur ou une instance auctoriale exemple : essai , roman, poème » et « les genres routiniers » est-à-dire les conversations et des routines discursives établies( exemple compte rendu, fait divers, mode d'emploi)

### I.4. Les types de discours en fonction de la forme de reproduction des paroles

**Le discours direct (DD)** Le discours direct est facile à dévoiler, car il se caractérise par des signes de ponctuation, à savoir les tirets, les guillemets ou bien les deux points. De plus, il présente un emploi fréquent de phrases exclamatives et interrogatives. Enfin, il est annoncé par le verbe introducteur " dire" ou bien ses variantes " s'exclamer", " crier", " murmurer", " demander", " interroger", placés au début des propos ou bien à la fin. Ce verbe indique la prise en charge du discours par un sujet parlant et la reproduction intégrale de ce même discours par le rapporteur. (Nathan)

➤ **Le discours indirect (DI)** Dans le discours indirect, le rapporteur reproduit les paroles du locuteur, mais sans signes de ponctuation ni intégralité comme dans le discours direct. Le verbe introducteur est suivi de la conjonction de subordination " que". Toujours d'après Jean Dubois, " Le discours est indirect quand la phrase répétée est non pas reproduite telle quelle dans le récit, mais introduite par un subordonnant, généralement " que" (c'est-à-dire transformée en un syntagme nominal)" (Dubois, 2003 : 153) Le discours indirect appartient enfin beaucoup plus au récit qu'au discours.

➤ **Le discours indirect libre (DIL)** Le discours indirect libre est difficile à distinguer, car il ne se remarque ni par la ponctuation ni par le graphique de phrase. Il est opaque. D'après Jean Dubois, c'est le discours indirect qui résulte de toutes les transformations effectuées sur le discours direct plus l'annulation de la formule introductrice de la parole telle que " dire que ", etc. ( Mostafa Mohamed Khodary Mahmoud)

## Chapitre I: Présentation théoriques et notions de base

### I .4-1.Les types du discours en fonction de la finalité du texte

Le type de discours	Définition	caractéristiques	Indices
<b>Le discours narratif</b>	-Il raconte des évènements réels ou imaginaire -Son intention est de raconter	-Présence de personnage -Succession d'action dans le temps -Choix d'un point de vue narratif	-Présence des repères temporels -Indicateurs temporels et connecteurs temporels -Verbe d'action -Passés ou présent
<b>Le discours descriptif</b>	-Il décrit, présente un personnage, un lieu, un objet . -Son intention est de montrer un lieu,un objet ;de permettre au récepteur d'imaginer.	-Vocabulaire précis et technique -Enonciateur neutre :ne donne pas son avis.	-Présence des repères spéciaux -Emploi de l'imparfait descriptif pour le passé -Emploi du présent descriptif.
<b>Le discours explicatif /informatif</b>	-Il explique, informe . -Son intention est de donner des explications ,des informations de permettre au récepteur de comprendre ou de	-Vocabulaire précis et technique -Enonciateur neutre :ne donne pas son avis.	-Connecteurs logiques ou chronologique -Présent de vérité générale.

## Chapitre I: Présentation théoriques et notions de base

	savoir		
<b>Le discours argumentatif</b>	<p>-Il argumente une opinion, un point de vue.</p> <p>-Son intention est de convaincre</p>	<p>-Présence d'une thèse (ce que pense le locuteur sur un sujet) soutenue par des arguments (idées avancées pour démontrer que la thèse est juste) eux-mêmes par des exemples (faits concrets pour illustrer les arguments)</p> <p>-Présence du locuteur dans son énoncé : jugement, opinion.</p>	<p>-Connecteurs logiques</p> <p>-Mots exprimant l'opinion et le jugement</p>
<b>Le discours injonctif</b>	<p>-Il enjoint, donne l'ordre ou conseille vivement.</p> <p>-Son intention est de conseiller ou d'ordonner.</p>	<p>-Conseils</p> <p>-ordres</p>	<p>-Emploi de l'impératif</p> <p>-Du subjonctif</p> <p>-Du conditionnel</p>

# Chapitre I: Présentation théoriques et notions de base

---

## I.2-1. Une rapide histoire de la caricature

Le mot caricatura (de l'italien caricare : charger, exagérer) a été employé pour la première fois dans la préface d'un album d'Annibal Carrache en 1646. Il donnera les mots français « charge » et « caricature ». Mais le traitement déformé de la physionomie s'inscrit dans la tradition de la satire visuelle et on en trouve des traces dans l'Antiquité égyptienne, grecque et romaine.

Historiquement, en France, l'essor de la caricature politique a toujours correspondu à des périodes de crises sociales et politiques : mouvement de la Réforme, Révolution française, monarchie de Juillet, Affaire Dreyfus.

Au XIXe siècle, le développement de la presse et l'invention de la lithographie vont donner naissance à un grand nombre de journaux et, de 1901 à 1914, L'Assiette au Beurre, hebdomadaire de seize pages en couleurs à tendance anarchiste, peut être considéré comme un ancêtre de publications issues des mouvements sociaux ou étudiants des années 1960 comme Hara-Kiri (1960) et Charlie Hebdo (1970).

En France, où n'existe pas le délit de blasphème, la jurisprudence protège le droit à l'excès, à l'outrance et à la parodie lorsqu'il s'agit de fins humoristiques.

## I.2-2. Définition de la caricature :

Le dictionnaire toupictionnaire définit la caricature comme suit :

Etymologie : de l'italien caricatura, charger de façon exagérée, dérivé de caricacare, charger, issu du latin carrus, fourgon, charriot.

Une caricature est :

- Une représentation graphique (peintre, dessin, etc) d'une ou plusieurs personnes figurées volontairement de manière grotesque, bouffonne, burlesque, humoristique, avec de les tourner en dérision, de les ridiculiser. la caricature souvent réalisée de manière schématique, exagère ou

## Chapitre I: Présentation théoriques et notions de base

---

déforme des traits physiques considérer comme caractéristiques de la personne. elle est très utilisée par la presse depuis le XIX siècle.

- Par extension en littérature, un portrait grossier ou peu flatteur d'une personne mettant en avant une de ses caractéristiques physiques ou faisant ressortir un élément saillant de son caractère.
- Au sens figuré, une représentation satirique, exagérée, outrée ou déformée de quelque chose, d'un événement, d'une attitude, d'un sentiment. (2)

Le dictionnaire cordial définit la caricature comme :

Dessin qui exagère volontairement les traits saillants d'un visage ou d'un individu, le rendant burlesque.

De ce fait, la caricature est un genre de dessin qui grossit certains traits d'une personne ou d'un sujet pour s'en moquer. L'objectif de la caricature est à la fois d'amuser et de faire passer un message en insistant sur le côté ridicule de certains comportements, de certaines idées.

Selon Encyclopedia Universalis, article « Caricature » de Marc Thivolet

La caricature (de l'italien caricare, charger) est l'expression la plus évidente de la satire dans le graphisme, la peinture et même la statuaire. Elle fut longtemps confondue avec les manifestations du grotesque, mais depuis la fin des années 1950 on a cherché à préciser son domaine.

Dans la caricature, il convient de distinguer le portrait en charge, qui utilise la déformation physique comme métaphore d'une idée (portrait politique) ou se limite à l'exagération des caractères physiques (portraits d'artistes) et la caricature de situation, dans laquelle des événements réels ou imaginaires mettent en relief les mœurs ou le comportement de certains groupes humains.

### I.2-3 les Types des caricatures

Il existe plusieurs types de la caricature. Donc nous pouvons distinguer :

**a-Le portrait en charge :** c'est la déformation physique ou l'exagération ; caricatures des politiciens et des artistes.

**b-La caricature en situation :** C'est la satire des événements humains ou les images, soit quelles sont réelles ou imaginaires qui visent à démontrer le grotesque du comportement d'une société.

**c-La caricature par amplification :** Ce type est employé surtout dans le dessin d'actualité, ce genre de caricature est utilisé quand le caricaturiste copie le visage du personnage.

**d- La caricature zoomorphique :** C'est quand le caricaturiste, la qualité, et les défauts d'animaux pour expliquer certains comportements ou caractère des personnages, déformer le visage de personnage pour qu'il ressemble à un animal.

### I.2-4.les fonctions des caricatures et son impact sur son lecteur :

La caricature est lue, vue et souvent comprise par tous ses destinataires. Sa fonction principale est de faire rire. Cependant, un caricaturiste souhaite souvent transmettre un message. Donc, il existe d'autres fonctions de ce dessin humoristique.

**Informé :** La caricature est un message qui peut informer (faire figurer de nouvelle) comme on le trouve dans un journal quotidien tel que: « Le soir d'Algérie ».

**La distraction :**Le caricaturiste peut souhaiter, à côté de sa volonté d'informer et de faire rire, distraire les lecteurs de son dessin. On trouve cette fonction surtout dans les journaux satiriques qui s'intéressent beaucoup plus à la caricature.

**L'éducation :**On peut trouver la fonction d'éducation quand le caricaturiste souhaite éduquer les lecteurs en dévoilant ce qui se passe derrière le rideau à partir de sa connaissance du milieu. La caricature peut être utilisée aussi pour vulgariser les

## Chapitre I: Présentation théoriques et notions de base

---

sciences et les cultures, car elle est comprise par tout le monde. Elle peut jouer un rôle dans l'éducation scolaire aussi.

**La démystification :** Le dessinateur d'une caricature souvent veut attribuer le rôle de mystification à son dessin en démystifiant le sérieux du réel par la modification physique des personnages.

**La contestation :** Parfois, le caricaturiste dessine pour se défouler en remettant en considération certains postulats. Il soulage d'une certaine façon en se libérant de ce qui pèse dans son inconscient.

**La publicité :** En effet, la caricature peut avoir la fonction publicitaire c'est-à-dire que le dessin a pour objectif d'attirer l'attention des lecteurs à un produit particulier.

### I.2.5. La caricature doit avoir un but humoristique :

Il faut en effet que l'effet recherché soit humoristique. Le juge n'est toutefois pas juge du bon goût : « le genre humoristique permet des exagérations, des déformations et des présentations ironiques, sur le bon goût desquels l'appréciation de chacun reste libre ».

L'excès et l'outrance sont la règle. Ils autorisent des abus qu'une information sérieuse ne pourrait pas commettre.

Les tribunaux reconnaissent même une sorte d'impunité aux journaux et émissions de télévision qui ont pour vocation la satire et la dérision: « l'inconvenance grossière et provocatrice, l'irrévérence sarcastique sur le bon goût desquels l'appréciation de chacun reste libre, ne peuvent être perçus sans tenir compte de leur vocation ouvertement satirique et humoristique qui permet des exagérations, des déformations et des présentations ironiques ».

Le genre humoristique n'est toutefois admissible que lorsqu'il procède du droit à l'information. M. Giscard d'Estaing a pu ainsi faire interdire les "Giscartes", cartes à jouer où figurait à la place du "roi" un dessin le représentant avec une couronne.

# Chapitre I: Présentation théoriques et notions de base

---

## I.2.6. LES PROCÉDES DE LA CARICATURE

L'humour s'intéresse à nombreux domaines: le théâtre, le cinéma, les blagues populaires, et particulièrement la publicité. Pour notre part, nous avons choisi de travailler sur la caricature politique à cause surtout de la relation étroite qui existe entre les deux notions. En effet, la caricature est un « portrait peint ou dessiné de quelqu'un, exagérant certains traits du visage, certaines proportions de l'ensemble, dans une intention satirique » (Larousse, 1997, p.252). Elle déforme les visages pour façonner ce qui suscite la moquerie.

La caricature a un rôle efficace dans notre monde, puisqu'elle dévoile la vérité et dénonce ce que le pouvoir veut cacher. Elle démasque aussi les défauts des êtres humains d'une façon drôle. La caricature a pour objectif de délivrer un message en lien avec l'actualité. Le plus souvent au-delà de l'illustration, le dessinateur prend parti, dénonce, se moque, critique, etc. Par ailleurs, la caricature cherche à mettre en lumière plusieurs caractères physiques ou moraux de personnages et à toucher efficacement ses spectateurs grâce à divers procédés:

- **l'exagération à partir du physique** : La caricature ne s'intéresse pas aux critères de la beauté ou de la bonne représentation. Néanmoins, son but n'est pas aussi d'enlaidir ou de déformer l'aspect d'une personne, il s'agit d'accentuer les traits et les caractéristiques du visage et de certaines proportions physiologiques de l'ensemble, agrandir la tête d'un personnage pour y intensifier les particularités en ajoutant quelques attributs pour mettre en avant ses opinions et ses principes, etc
- **la personnification** : La personnification est un procédé très courant dans la caricature, il s'agit de représenter une notion abstraite ou une chose sous les traits d'une personne, on peut citer par exemple: la république représentée en femme révolutionnaire puis victorieuse ou assassinée mais aussi en femme bourgeoise engraisé, etc.
- **Animalisation et végétalisation** :

Le zoomorphisme et végétalisation sont deux techniques largement utilisées dans le dessin caricatural. L'animalisation consiste à donner à „homme des caractéristiques

## Chapitre I: Présentation théoriques et notions de base

---

animales à partir d'une comparaison des profils humains et animaux. Il y a plusieurs degrés de zoomorphisme, des membres animalisés: le tronc jusqu'au corps entier, exemple Alphonse Daudet dessiné en poule. Par ailleurs, il y a l'anthropomorphisme qui vise de donner à des animaux des caractéristiques humaines.

- **Pour faire rire :**

L'imagination: le caricaturiste peut créer des situations quasiment imaginaires, il présente un monde dépourvu de toute règle de bon sens, par exemple: l'imagination d'une situation où un politicien reçoit un coup de pied au derrière. • Les thèmes de la maladie et la scatologie sont deux autres outils utilisés pour briser l'image et le statut politique des politiciens et hommes de pouvoir

**Chapitre I: Présentation théoriques et notions de base**

---

**Chapitre II :**  
**l'analyse descriptif**  
**et interprétative des**  
**caricatures**

## **Chapitre II :l'analyse descriptif et interprétative des caricatures**

---

### **II.1Introduction :**

Cette partie du travail consiste à cerner notre problématique générale ,à fixer nos objectifs,à justifier notre choix du travail et à formuler nos hypothèses.ensuite,nous passons à l'analyse descriptive et interprétative optée dans notre corpus.nous exposons également la méthode par laquelle nous avons récolté notre corpus(les caricatures),et nous citons en quelques lignes les informations générales du corpus.

### **II .2. Présentation du corpus :**

Le réseau facebook est un espace important pour la diffusion de la caricature et de l'humour visuel, la caricature est un type de dessin est le dessin est un type de l'image. De nombreux caricaturistes et dessinateurs utilisent le réseau Facebook pour partager leurs dessins .Dans notre travail de recherche nous avons choisis de sept caricatures algériennes sont dessinés par le caricaturiste Ali Dilem qui ont publiés entre le 24juillet 2019et le 21septembre 2022 dans page du réseau social facebook Ali Dilem pour pouvoir analyser la méthode de l'analyse de discours selon Maingeneau.

#### **II.1.1Présentation du réseau social facebook :**

Facebook est un réseau social en ligne qui permet aux utilisateurs de se connecter avec leurs amis ,leur famille et d'autres personnes partageant les mêmes intérêts .fondé en 2004par Mark Zuckerberg,Facebook est devenu l'un des réseaux sociaux les plus populaires et les plus utilisés dans le monde entier.

Facebook offre également aux utilisateurs la possibilités de personnaliser leur expérience en fonction de leur préférences en matière de confidentialité et de sécurité, en plus de connecter les gens entre eux ,Facebook est également une plateforme pour les entreprises ,les organisations et les personnalités publiques. Ils peuvent créer des pages pour promouvoir leur activité, partager des informations sur les produits et service, interagir avec leurs clients et leurs fans ,et diffuser des publicités ciblées pour atteindre un public plus large.

## **Chapitre II : l'analyse descriptif et interprétative des caricatures**

---

### **II.2.2 Description de la page Ali Dilem :**

La page que nous avons choisies pour notre étude est « Ali Dilem », c'est une ancienne page de Facebook qui était créée le 26 février 2019 par un caricaturiste algérien qui s'appelle Ali Dilem, elle est populairement connue par ses publications de caricature qui traitent des sujets différents, elle a environ 62 132 mentions j'aime totales et 65 214 abonnés, son objectif primordial est de traiter des sujets qui concernent principalement la population (problèmes de politiques , problèmes éducatifs , problèmes économiques , problèmes sociaux...) ainsi que l'échange des idées et des avis sous forme humoristique des caricatures.

Le caricaturiste n'est pas un métier facile en Algérie. Dilem passe presque plus de temps sur les bancs du Palais de justice d'Alger que le crayon à la main. À ce jour, il cumule une cinquantaine de procès en diffamation intentés par les autorités et neuf années de prison, sans compter de nombreuses amendes. Mais le dessinateur préfère publier quitte à en payer le prix plutôt que de se plier à la censure.

Menacé par des groupes islamistes durant la guerre civile (1990-1998), il est en 2004 condamné à mort par une fatwa lancée dans toutes les mosquées algériennes. Enfin en 2001 ont été ajoutés au Code pénal algérien des amendements surnommés « amendements Dilem », qui prévoient une série de mesures allant jusqu'à la peine de prison ferme (de deux mois à un an) contre des journalistes qui offenseraient le président de la République ou les grands corps d'État (armée, justice...)

### **II. 2.3.biographie de Ali dilem :**

Ali Dilem est né le 29 juin 1967 de parents kabyles à El-Harrach, dans la banlieue d'Alger. Il vit aujourd'hui dans la capitale algérienne.

Diplômé de l'Institut national des beaux-arts d'Alger, il démarre sa carrière en 1989 à l'hebdomadaire communiste Alger Républicain. Ce sera ensuite Le Matin, quotidien indépendant, qui publiera ses caricatures entre 1991 et 1996. Aujourd'hui ce fou de travail (10 000 dessins en près de vingt ans de carrière) dessine pour le journal indépendant Liberté (150 000 exemplaires quotidiens) et depuis 2001 pour

## **Chapitre II : l'analyse descriptif et interprétative des caricatures**

---

TV5Monde, la chaîne de télévision francophone internationale.

Il croque l'actualité chaque semaine pour l'émission Kiosque, qui réunit sur son plateau des journalistes du monde entier, et quotidiennement pour le site internet de la chaîne. Il collabore également avec plusieurs journaux européens. En 2008 il a publié un album intitulé « Dessine moi le monde » coédité par TV5Monde ; en 2000 paraissait Boutef président, un succès réédité trois fois.

Dilem est une véritable star en Algérie. Son humour souvent très noir et son irrévérence sont uniques. Il n'a aucun tabou : le président algérien, les généraux, les fanatiques islamistes, les femmes... Son regard sur l'actualité mondiale est aussi terriblement incisif : les valeurs de Dilem sont claires, pour les droits de l'Homme et la liberté d'expression, contre tous les extrémismes et les dictatures.

A l'étranger, son talent est largement reconnu et récompensé. Il a reçu une vingtaine de prix à travers le monde, dont le prestigieux Cartoonists Rights Network's Award for Courage in Editorial Cartooning (Prix du courage en caricature politique), décerné aux Etats-Unis en 2006. On peut également citer le Prix International du dessin de presse en 2001, le Trophée de la liberté de la presse remis par Reporters sans Frontières en 2005, le Grand prix de l'Humour vache au Salon international du dessin de presse et de l'humour à Saint-Just-le-Martel en France en 2007.

Dilem est également membre de la fondation Cartooning for Peace, créée à l'initiative du dessinateur français Plantu et de l'Onu, après l'affaire des caricatures danoises du prophète Mahomet (septembre 2005). La fondation organise des conférences et des expositions de dessins de presse dans le monde entier.

Dilem a été influencé par des nombreux caricaturistes ,mais il cite notamment Charlie hebdo et plantu comme deux des ses grandes sources d'inspiration .charlie hebdo est une magazine satirique français connu pour ces caricatures français qui travaille pour le Monde ;il est connu pour ces caricatures politiques,qui critiquent souvent les puissants et dénoncent les injustices.

## **Chapitre II : l'analyse descriptif et interprétative des caricatures**

---

Dilem partage avec charlie hebdo et plantu un engagement à utiliser la caricature pour faire réfléchir les gens et remettre en question le statu quo .ses caricatures sont souvent droles et provocatrices , mais elles abordent également des sujets importants qui méritent d'etre discutés.

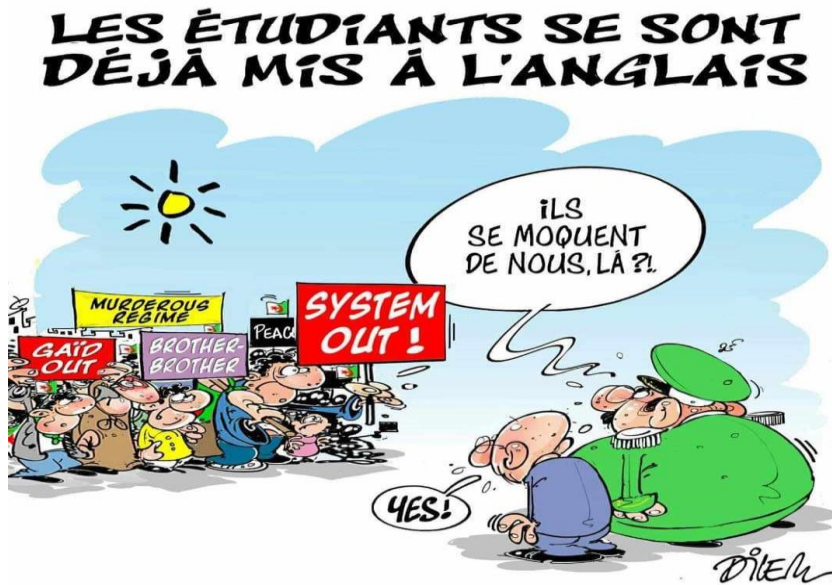
## Chapitre II : l'analyse descriptif et interprétative des caricatures

### II.3 .Analyse des caricatures :

#### II.2.1. Description et interprétation des caricatures

##### Caricature N° 1

Source : page Facebook d'Ali Dilem 29/7/2019



Ce dessin caricatural est intitulé : « les étudiants se sont déjà mis à l'anglais ». Cette caricature a paru le 24 juillet 2019, réalisée par Ali Dilem ; elle représente à notre avis une polémique de remplacement de l'anglais par le français à l'université. Une décision politique qui a fait couler beaucoup d'encre dans les médias algériens et un peu partout dans le monde arabe.

- Nous observons tout d'abord la structuration du plan : dans cette caricature le plan utilisé est un plan moyen, l'arrière-plan blanc de ce dessin est un mélange de couleurs. Le bleu, le bleu ciel, et le blanc, le vert et le jaune et le rouge. L'usage de ces couleurs n'est pas anodin, elles représentent des couleurs vives et vivantes qui représentent les langues enseignées en Algérie en l'occurrence le français et l'anglais qui a vu son intégration dans l'enseignement supérieur, comme l'a déjà cité Mr Ali Bencherif Zakaria : « la langue comme un

## **Chapitre II :l'analyse descriptif et interprétative des caricatures**

---

patrimoine est une richesse exploitables pour le bien être de la société, nous pouvons ouvrir de nouvelles opportunités pour promouvoir le multilinguisme ,la diversité culturelles et le développement global . »ce qui exprime que la langue est le fondement de toute communication humaine,elle permet d'accéder aussi à la connaissance et au savoir et de développer nos compétences et nos capacités.

- Ce dessin représente une affirmation d'un fait du passage du français à l'anglais à l'université alors qu'il faut retirer progressivement le français (la langue de Molière) de l'enseignement de l'université .
- il y'a aussi de l'humour et l'exagération pour faire passer son message à travers le groupe d'étudiants qui se manifestent dans la rue avec les différentes pancartes en anglais sur lesquelles sont écrites des slogans en anglais,tels que « murderous system out » et « brotherhood-peace »
- Au cours des dernières années, l'anglais est devenu de plus en plus populaire chez les jeunes algériens ,cette popularité est due à plusieurs facteurs tels que la mondialisation ,l'essor des nouvelles technologie et d'influence par la culture américaine car cette langue est une représentation de la réalité du fait que elle est une critique de la domination occidentale sur notre société .

## Chapitre II : l'analyse descriptif et interprétative des caricatures

### Caricature n 2

Source : page Facebook Ali dilem 07/08/2022

### L'ALGÉRIE DÉCIDE DE SE DÉBARRASSER DU FRANÇAIS



#### 1. Description et interprétation :

Ce dessin caricatural est intitulé : « l'Algérie décide de se débarrasser du français » ; il est apparu 07 aout 2022, réalisé par Ali dilem ; cette caricature représente la relation complexe qu'entretiennent l'Algérie avec la langue française.

#### 2. Interprétation

- Nous observons tout d'abord la structuration du plan : dans cette caricature le plan utilisé est un plan moyen, ce dessin est constitué d'un citoyen algérien debout de la plage, avec un balai et une pelle à la main. Elle représente la parole dans une bulle « on va garder que quatre lettres ! », l'image représente aussi le mémorial du martyr et le drapeau de l'Algérie et l'autre côté la tour Eiffel celui-ci va débarrasser de la langue de Molière et l'aura besoin que quelques lettres « V.I.S.A », en effet l'homme qui balaye le français de la plage

## **Chapitre II :l'analyse descriptif et interprétative des caricatures**

---

peut être vu comme une représentation du peuple algérien qui souhaite se libérer de l'emprise de la langue française. Alors qu'il suffit d'avoir un encadrement qui répond aux exigences et des moyens adéquats. La mer qui sépare les deux rives devient, de leur point de vue, le lieu médiateur est le visa entre les deux pays ( l'Algérie et la France) .

- C'est une façon symbolique de rejeter le colonialisme et de revendiquer une identité nationale indépendante alors qu'il s'agit d'une affirmation de la souveraineté et l'indépendance du pays ;la colonisation française a laissé un héritage durable en Algérie ,et la langue française continue d'être largement utilisés dans les pays ,notamment dans l'administration ,l'éducation, et les affaires .
- Cependant le français est également perçue par certains comme une langue coloniale qui ne devrait pas avoir sa place dans l'Algérie indépendante ;dans ce cas-là le caricaturiste utilise de l'humour et l'exagération pour faire passer son message de manière que ce sujet de la langue est un sujet sensible en Algérie et qu'il y'a pas de consensus sur la place du français dans le pays.

## Chapitre II : l'analyse descriptif et interprétative des caricatures

### Caricature n 3 :

Source : page Facebook d'Ali dilem 10/09/2022



### 1. Description et Interprétation

- Ce dessin caricatural est intitulé : « **Mort de la reine Elizabeth II** » ; il est apparu le 10 septembre 2022, réalisé par Ali dilem. Elle représente une petite fille en pleurs, vêtue d'une tenue traditionnelle algérienne ; à qui un garde royal annonce la mort de la reine Elizabeth. Cette image indique le chagrin d'apprendre que le président algérien Abdelmadjid Tebboune a décidé d'imposer l'enseignement de l'anglais dans les écoles primaires ; elle représente cette caricature des questions importantes sur l'identité nationale, la langue et l'éducation en Algérie.
- Nous remarquons aussi dans cette caricature que cette langue est recouverte d'un caractère symbolique rattachée à la forme du pouvoir et de l'impact universel.
- Le plan utilisé dans cette caricature est le plan moyen. Les deux personnages sont vus de tête au pied dans un cadrage rectangulaire. L'arrière-plan de la caricature est blanc avec un fond noir. Elle présente les paroles dans deux bulles : dès qu'elle a appris que Tebboune allait imposer l'anglais au primaire.
- La mort de la reine Elizabeth II, le 8 septembre 2022, a été un événement mondial qui a suscité beaucoup d'émotion, alors que la reine était une figure respectée et

## **Chapitre II :l'analyse descriptif et interprétative des caricatures**

---

admiration beaucoup et sa disparition a été ressentie comme une perte pour des millions de personnes dans le monde d'entier .

- Cela nous explique que la mort de la reine elle nous a permis de critiquer la décision de Tebbone d'imposer l'anglais dans les écoles primaires ;alors que nous pouvons dire que le caricaturiste interprète cette caricature comme une satire de cette critique ;il y'a aussi l'utilisation de l'humour et l'exagération pour faire passer son message .

## Chapitre II : l'analyse descriptif et interprétative des caricatures

### Caricature n 4

Source : la page Facebook Ali dilem 21/09/2022

### L'ÉCOLE ALGÉRIENNE



#### 1. Description et interprétation

- Ce dessin caricatural est intitulé : « l'école algérienne » ; il est apparu le 21 septembre 2022, réalisé par Ali dilem ; cette caricature représente l'école algérienne avant d'hier et d'aujourd'hui .
- Cette caricature contient une nuance de couleur. Nous distinguons que l'auteur a adopté le plan moyen de cet personnage dans un cadre rectangulaire horizontal qui doit être présentée en deux fois , qui a deux grandes oreilles , il semble y avoir une comparaison dans cette image . Tandis que il a été écrit en gras un âne et donkey est qui mis en évidence par la reprise de sa couleur particulière et identifiable : le rouge ; elle compare l'école algérienne d'hier à celle d'aujourd'hui , en mettant en évidence les changements importants qui ont eu lieu dans le système éducatif algérien au fil du temps.
- L'école algérienne d'hier était fortement influencée par le système éducatif français , mise en place pendant la colonisation française ; l'enseignement était dispensé principalement en français , avec un accent mis sur l'apprentissage des matières académiques traditionnelles telles que la lecture, l'écriture , les mathématiques et l'histoire. mais l'école algérienne d'aujourd'hui a subi des transformations importantes depuis l'indépendance du pays en 1962 ou le

## **Chapitre II : l'analyse descriptif et interprétative des caricatures**

---

gouvernement algérien a mis en place un certain nombre de réformes visant à arabiser le système éducatif et à le rendre plus accessible aux algériens.

- L'école algérienne a connu des changements au fil du temps, ces changements reflètent les transformations politiques, sociales et économiques que le pays a connues depuis son indépendance ; l'école algérienne d'aujourd'hui est plus accessible, plus inclusive et plus moderne que l'école algérienne d'hier. Cependant, il reste encore beaucoup de défis à relever, notamment la réduction des inégalités d'accès à l'éducation et l'amélioration de la qualité de l'enseignement.

## Chapitre II : l'analyse descriptif et interprétative des caricatures

### Caricature 5

Source : page Facebook Ali dilem04/09/2022



#### Description et Interprétation :

- Ce dessin caricatural est intitulé : « **l'Algérie trouve 5000 enseignants d'anglais avant le début de l'année scolaire** », il est apparu le 04 septembre 2022, cette caricature représente le recrutement massif des enseignants pour l'introduction de l'anglais au primaire et la pénurie d'enseignants d'anglais en Algérie, cette pénurie est due à plusieurs facteurs massifs d'enseignants algériens vers l'étranger, le manque de formation des enseignants et le faible niveau de salaire.
- Le plan utilisé dans cette caricature est le plan moyen le personnage est vu de pied à tête, le personnage qui est en colère habillé avec un pull rose et pantalon bleu et un cartable rouge dans un cadrage rectangulaire horizontale avec un fond gris, il s'agit d'une scène muette l'angle de vue est de dos face à une pancarte sur le mur et représente des termes utilisés en anglais « wanted » « dead » « or » « alive » et une bulle sans commentaire sauf d'une point d'interrogation et d'exclamation qui signifie la surprise et la colère devant ces décisions précipitées. Il met l'accent sur l'interrogation et l'exclamation l'invitation à la réflexion des lecteurs face à la nouvelle décision du pouvoir. la

## **Chapitre II : l'analyse descriptif et interprétative des caricatures**

---

caricature indique que l'Algérie doit trouver 5000 enseignants d'anglais avant le début de l'année scolaire .

- La caricature met en lumière la pénurie d'enseignants d'anglais en Algérie, celle-là est dû à des facteurs, notamment le départ massif d'enseignants algériens vers l'étranger, le manque de formation des enseignants et le faible niveau de salaire.
- Le pénurie d'enseignants d'Anglais a des graves conséquences sur le système éducatif algérien, les élèves qui n'ont pas accès à un enseignement de l'anglais de qualité sont désavantagés sur le marché du travail alors que l'Algérie veut moderniser son économie et d'intégrer à la mondialisation.

## Chapitre II : l'analyse descriptif et interprétative des caricatures

Caricature n 6



### Description et interprétation :

Ce dessin caricatural est intitulé : « l'enseignement de l'anglais en algérie », il est apparu le 21 juin 2022, cette caricature représente l'obligation de l'apprentissage des langues dans l'éducation pour pouvoir préserver l'identité linguistique et culturelle. L'intégration de l'Algérie dans le système mondial permettra d'estimer, en termes de modernisme et de dynamisme économique, les besoins potentiels de la communauté nationale algérienne et si ceux-ci s'orientent davantage vers l'anglais et/ou une autre langue véhiculaire

Selon Calvet (2016, p. 51), l'importance des langues au niveau national et mondial est « relative » dans la mesure où leur place se définit les unes par rapport aux autres dans un contexte précis.

Nous observons lorsqu'on parle une langue étrangère signifie alors qu'il doit encourager l'enseignement pour accéder à la modernité et à la technologie .

un plan moyen et un cadrage rectangulaire horizontal, le fond de cette caricature est gris , quant à l'angle de prise de vue est de face pour tous les personnages. » le caricaturiste a clairement expliqué le sujet de la caricature à travers son dessin où le lecteur pourrait déchiffrer le message à vouloir transmettre seulement en lisant le grand titre et tous qui est écrit en bulle et qui est affiché sur le tableau, il voulait nous transmettre un message que l'enseignement en anglais et de bonne qualité ,et les élèves

## **Chapitre II : l'analyse descriptif et interprétative des caricatures**

---

elle met en scène un professeur devant un tableau pendant un cours d'anglais . Elle met en évidence la décision du pouvoir devant l'intégration de l'anglais et peuvent progresser vers un niveau supérieur qui est l'apprentissage de l'allemand .

En résumé, cette caricature critique le passage massif de la langue anglaise à une autre langue étrangers qui est l'allemand ,suggérant que l'anglais est entrain d'être supplanté par l'allemand comme une langue dominante .il est toujours important d'encourager l'apprentissage d'une autre langue étrangers. Alors nous pouvons dire qu'il y'a une exagération.

### **Conclusion :**

Au terme de ce second chapitre ,nous pouvons souligner que l'interprétation d'une caricature commence par une lecture globale ou une description détaillé de l'image alors qu'elle consiste à identifier le message que le caricaturiste cherche à communiquer,ainsi que la cible de ce message .

Nous pouvons dire aussi que la caricature fonctionne simultanément sur les deux niveaux :d'un côté ,elle exploite l'aspect humoristique et de l'autre elle véhicule une réalité qui se dégage à travers l'analyse des différents codes utilisés par le caricaturiste .c'est le cas traduit de notre étude ou nous sommes arrivés à dégager qu'il ya une relation de dualité entres les deux niveaux de la caricature .

## **Chapitre II : l'analyse descriptif et interprétative des caricatures**

---

# **Conclusion générale**

## Conclusion générale

---

La caricature est un art vivant et en constante évolution ; elle s'adapte aux nouvelles réalités et continue de nous faire réfléchir à travers son humour mordant et son regard critique .L'adage « un bon dessin vaut mieux qu'un long discours » prend tout son sens dans le domaine de la caricature .la force de l'image associée à la concision du message ,permet la transmission rapide et efficace de l'information ; la caricature dépasse les barrières linguistiques et culturelles,touchant un public large et varié.elle tisse un lien indissociable entre le code linguistique et le code iconique ,le dessinateur joue sur les mots ,les expressions ,les proverbes pour enrichir son message .

La caricature ne se contente pas de décrire et d'informer ,elle le fait avec humeur et dérision ,le dessinateur ,par son coup de crayon aiguisé,use de l'exagération,de la parodie et de l'ironie pour dépeindre les travers de la société et susciter le rire chez le lecteur.ce rire,loin d'être superficiel,est souvent empreint d'une certaine réflexion et d'une remise en question des conversations établies.

A vrai dire ,notre recherche nous a permis d'observer essentiellement que Ali Dilem a touché plusieurs aspects dans son travail :d'un point de vue stylistique l'utilisation de l'anglais se manifeste souvent par l'insertion de mots ou d'expressions anglophones dans ces caricatures et qui a créé un effet de rupture linguistique ;il s'agit simplement d'ajouter une touche d'humour ou de modernité à la caricature .dans ce cas ,l'utilisation de l'anglais peut être un moyen de souligner l'omniprésence de cette langue dans une société algérienne, ou pour critiquer son influence croissante.

Sur le plan thématique, l'anglais est souvent utilisé par Dilem pour aborder des sujets liés à la mondialisation, à l'impérialisme culturel et à l'identité algérienne. Ses caricatures peuvent ainsi dénoncer la domination de la culture anglo-américaine, ou pointer du doigt les effets néfastes de la mondialisation sur les cultures locales. Dans ce cas-là, l'anglais peut également être utilisé pour critiquer les politiques linguistiques du gouvernement algérien.

Après avoir fait cette analyse que nous avons effectuée, les principaux résultats ont abordé que les caricatures ont une influence significative dans la société algérienne .

## **Conclusion générale**

---

De même que les titres des caricatures retenues pour cette étude synthétisent à côté des bulles, les paroles ou les pensées exprimées renvoyant la capacité à dépeindre les anomalies sociales et à promouvoir des changements sociaux .

De cette façon , les analyses ont démontré que la caricature met l'accent sur l'adaptabilité et la créativité du caractère algérien face à la diversité, la caricature de dilem peut être utilisée pour développer une culture de résistance ou pouvoir politique ou pour ridiculiser les institutions sociales .

La caricature se présente en effet dans des échelles de plans différents (plan rapproché, plan moyen, etc.), de plus, l'analyse du code iconique nous a paru impérativement puisque nous traitons l'image de la société algérienne face à des soucis complexes ..

Donc , l'objectif auquel veut aboutir le caricaturiste par la mise en scène des faits (la réalité) et par cette combinaison les caricatures de Ali dilem qui l'a soulevé des questions importantes tel que l'identité nationale et l'avenir de l'Algérie . en fin de compte, l'intégration de l'anglais dans l'enseignement en Algérie est de promouvoir la diversité linguistique et culturelle ainsi que l'inclusion de la pluralité linguistique et culturelle en optimisant les bénéfices de l'apprentissage de deux langues étrangères.



The semiological study of caricature has raised important questions such as national identity and the future of Algeria; caricature has a significant influence in Algerian society such as the adaptability and creativity of the Algerian character in the face of linguistic and cultural diversity as well as the inclusion of linguistic and cultural plurality by optimizing the benefits of learning two foreign languages.

**Keywords:** caricature, semiology, plurality, foreign languages, society, message

## **Bibliographie**

Alpha Ousmane, BARRY. « Les bases théoriques en analyse du discours ». Chaire de recherche du Canada en mondialisation, Citoyenneté et Démocratie [en ligne]

BENVENISTE, Problèmes de linguistique générale. Tomes II. Paris : Gallimard, 1974.

BLANCHET, philipe : « migrations, langues, intégrations : une analyse sociolinguistique comparative sur des stratégies étatiques et familiales. » revue langues, cultures, société. volume 8. N02. décembre 2022

Catherine, KERBRET-ORRECHIONI, L'Énonciation de la subjectivité dans le langage. 4e éd. Paris : Armand Colin, 1999. P. 20

Dominique Maingueneau : « l'analyse de discours » recherche en didactique du français langue maternelle .année 1979. pp. 3.27

HAMDAOUI Maroua, ABBACI Amel : « L'ANGLAIS EN ALGERIE : UTOPIE OU MYTHE ? ». academic review of social and human studies. vol13N 01

HALIMI Asmaa « « Les procédés humoristiques de la caricature politique: Une analyse sémiologique » Civilisations Francophones et Comparées, Université Hassan II, FLSH Ben M'SIK, Casablanca, Morocco

Jean-Michel, ADAM. Linguistique textuelle. Des genres de discours aux textes. Paris : Nathan, 1999. P. 39

MAINGUENEAU D., 2014. Discours et analyse du discours. Armand Colin

MAINGUENEAU D., 1996. Les termes clés de l'analyse du discours. Éditions du Seuil, Paris.

MAINGUENEAU D., 1976. Initiation aux méthodes de l'analyse du discours. Paris, Hachette.

MAINGUENEAU D., 1982. Nouvelles tendances en analyse du discours. Paris, Hachette.

Mohammed Zakaria ALI-BENCHERIF : « l'identité linguistique mise en discours en contexte multilingue algérien. Quelles actions pour quel développement durable » reperes-Dorif .université de TLEMCEM

Mostafa Mohamed Khodary Mahmoud« Les types du discours dans le roman Un Aller simple de Didier Van Cauwelaert ».

REBOUL A. & MOESCHLER J., 1998. Pragmatique du discours : de l'interprétation de l'énoncé à l'interprétation du discours, Armand Colin, Paris.

## **MEMOIRE**

BENSRIDA Hafida L'image de l'Algérien et de l'algérianité dans la caricature de la presse francophone algérienne. Le cas du journal : « Liberté » et « El Watan ».2014-2015.université de TLEMCEM.

Moulai Rahmat-Allah Etude sémiologique de quelques caricatures de la presse algérienne francophone : Cas de la décennie noire et du Hirak .2019-2020Mémoire de master Université Abdelhamid Ibn Badis – Mostaganem

**Sitographie** : liens vers les page :

<https://www.toupie.org/Dictionnaire/Caricature.htm>( consulté le 23/05/2024)

<https://www.universalis.fr/encyclopedie/caricature/>(consulté le 05/06/2024)

<https://www.dorif.it/reperes/mohammed-zakaria-ali-bencherif-lidentite-linguistique-mise-en-discours-en-contexte-multilingue-algerien-queelles-actions-politiques> (consulté le 10/06/2024)

<sup>1</sup> Dictionnaire Larousse, 1997, p.252.

Annexe

# LES ÉTUDIANTS SE SONT DÉJÀ MIS À L'ANGLAIS



# L'ALGÉRIE DÉCIDE DE SE DÉBARRASSER DU FRANÇAIS



# MORT DE LA REINE ELIZABETH II



# L'ÉCOLE ALGÉRIENNE

AVANT



MAINTENANT



**L'ALGÉRIE DOIT TROUVER 5000 ENSEIGNANTS  
D'ANGLAIS AVANT LE DÉBUT DE L'ANNÉE SCOLAIRE**



**L'ENSEIGNEMENT  
DE L'ANGLAIS EN ALGÉRIE**



---